

Háttérzolgálatok és egyéb fontos hírek:

Adjunk hálát Istennek, hogy folyamatban van Indiában a Bibliafordítás a „K” népcsoport nyelvére, akiknek a környékére már 130 éve eljutott az Ige. A többi környező népcsoport már korábban befogadta az Igét, de a „K” csoporthoz csak most érkezett el. **Imádkozzunk** értük, hogy felismerjék az Úr szabadítását és összetartó erejét, és nyitott szívvel fogadják az Igét.

Rövidesen üresedés várható Nigériában a számítógépes támogató személyzetben, mivel többen hazautaznak szabadságra, illetve egy gyakornok visszamegy az egyetemre. Azért nagy a szükség ezen a területen, mert a legtöbb fordítónak és nyelvészeti munkatársnak számítógéphez kötött a szolgálata, amit csak úgy tud végezni, ha számíthat a megfelelő technikai támogató háttér munkájára (szerverkarbantartás, internet-kapcsolat). **Könyörögjünk** rövid- és hosszútávú szolgálatot vállaló szakemberekért, hogy ne kelljen emiatt egyetlen fordításnak vagy nyelvészeti felmérésnek sem leállnia, illetve hogy ne adódjon semmiféle gond a gépekkel, amíg nem oldódik meg az utánpótlás kérdése.

Jelenleg is tart Magyarországon az a nemzetközi nyelvészeti fórum, amelyet a Wycliffe fő partnerszervezete, az SIL rendezett meg. A fordítás mellett szó van azokról a fontos feladatokról is, amelyek az adott nyelvek beszélőit segíthetik, többek között az ábécé kialakítása, írás-olvasás-oktatáshoz szükséges anyagok összeállítása. A mérhető eredményeken kívül fontos még, hogy a résztvevők egymást is bátorítják a szolgálatban, ami főként az elzárt területeken dolgozóknak jelent sokat. **Könyörögjünk** a szervezőkért és a résztvevőkért, hogy gyümölcsöző lehessen a konferencia, új erőt nyerhessenek, mielőtt visszatérnek szolgálai helyükre, és másokat is tudjanak gazdagítani a hallottakkal.

Egy másik nagyobb felekezeti rendezvényen, az ún. Balaton NET-en pedig jelenleg a magyar Wycliffe-iroda munkatársai informálják és hívogatják a hazai gyülekezeteket a Misszió Expo keretén belül más missziós szervezetekkel együtt. **Imádkozzunk** mindazokért, akiket Isten itt akar megszólítani, vagy megerősíteni korábbi elhívásukat, hogy mi magyarok is minél többen adjuk tovább az Isten által ránk bízott ajándékokat.

Bibliafordítás:

Istené a hála azért, hogy a Szentírásból már 3000 verset lefordítottak az egyik Vanuatun beszélt nyelvre, ez nagyjából az Újszövetség felének felel meg. Ezeket a részeket már nyelvileg is leellenőrizték, sőt ki is nyomtatták, de a vulkáni hamu és a szélsőséges időjárás miatt lassabban halad a munka hátralevő része. Úgy tervezik, hogy a következő 3-4 év folyamán négy nyelvcsoport fordítását is befejezik. **Hordozzuk továbbra is imádságban** a fordítókat, hogy kitartóan tudjanak dolgozni, elkerülje őket a betegség, és hogy jól kapcsolatot tudjanak kialakítani egy másik partnerszervezettel.

Bátorításra van szüksége a Pápua Új-Guineán, a kuni-boazi nyelvre fordító csapatnak: már szinte teljesen elkészültek az Újszövetség fordításával, amikor észrevették, hogy több nyelvtani szempontot nem vettek figyelembe, ami miatt nagyon sok szakaszt újra át kell nézniük. **Könyörögjünk az Úrhoz**, hogy ne érezzék hiábalónak az eddig elvégzett munkát, és hogy ne fáradjanak meg sem lelkileg, sem testileg, hanem kitartsanak a 2011 szeptemberére tervezett nyomdábaadásig. **Adjunk hálát Istennek**, hogy eddig eljutottak a munkával, hogy nemsokára egy újabb népcsoport a saját nyelvén olvashatja Isten életet adó Igéjét!

Ahol kész van a Biblia:

Szintén Pápua Új-Guineán újabb fordítást adtak át: július végén került sor a molima nyelvű Újszövetség átadási ünnepségére. **Dicsőség Istennek**, amiért nemcsak írott formában jelent meg, hanem hanganyag is készült az Igéből, amelynek segítségével ezentúl ez a népcsoport is megtalálhatja a Jézushoz vezető utat.